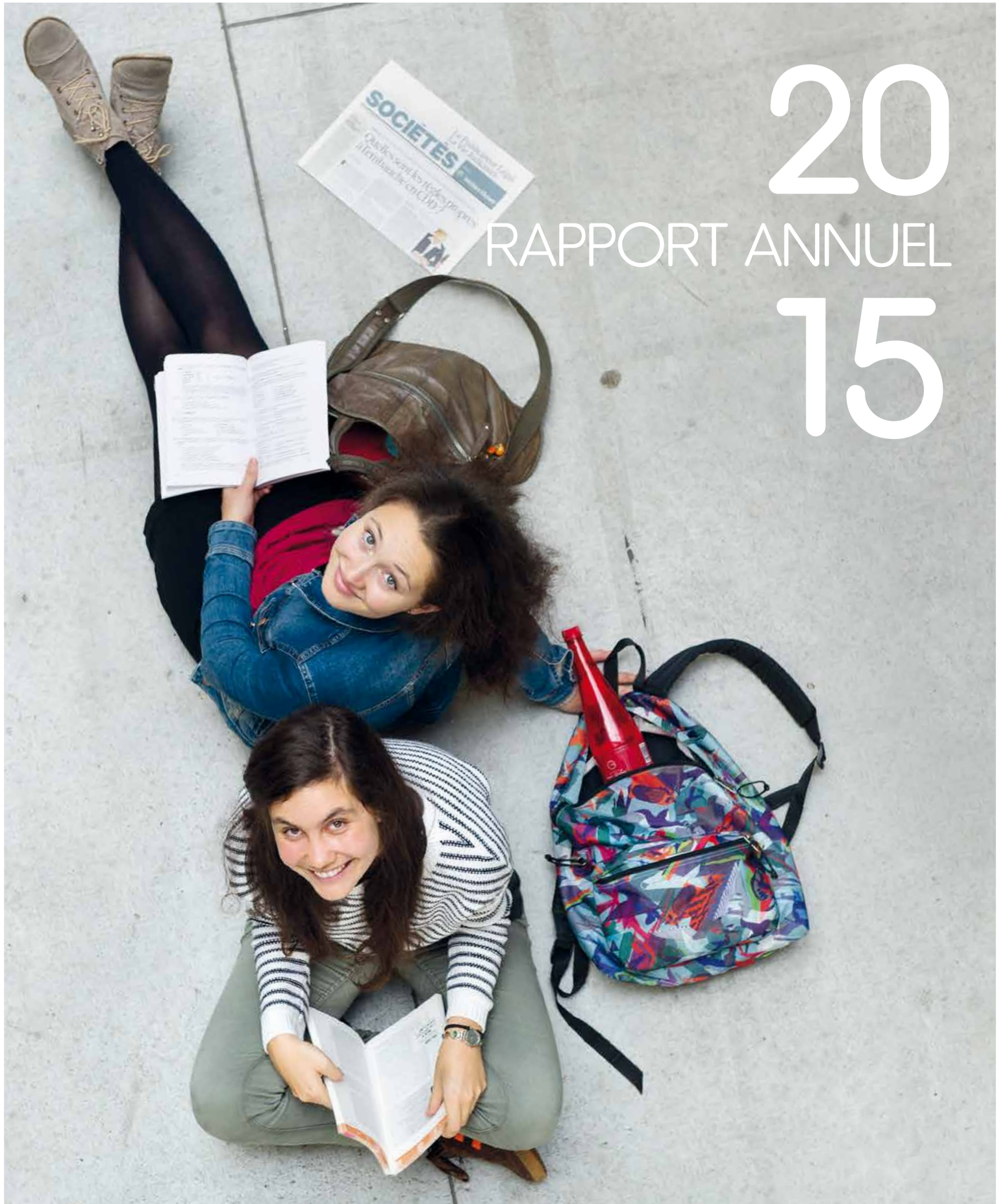




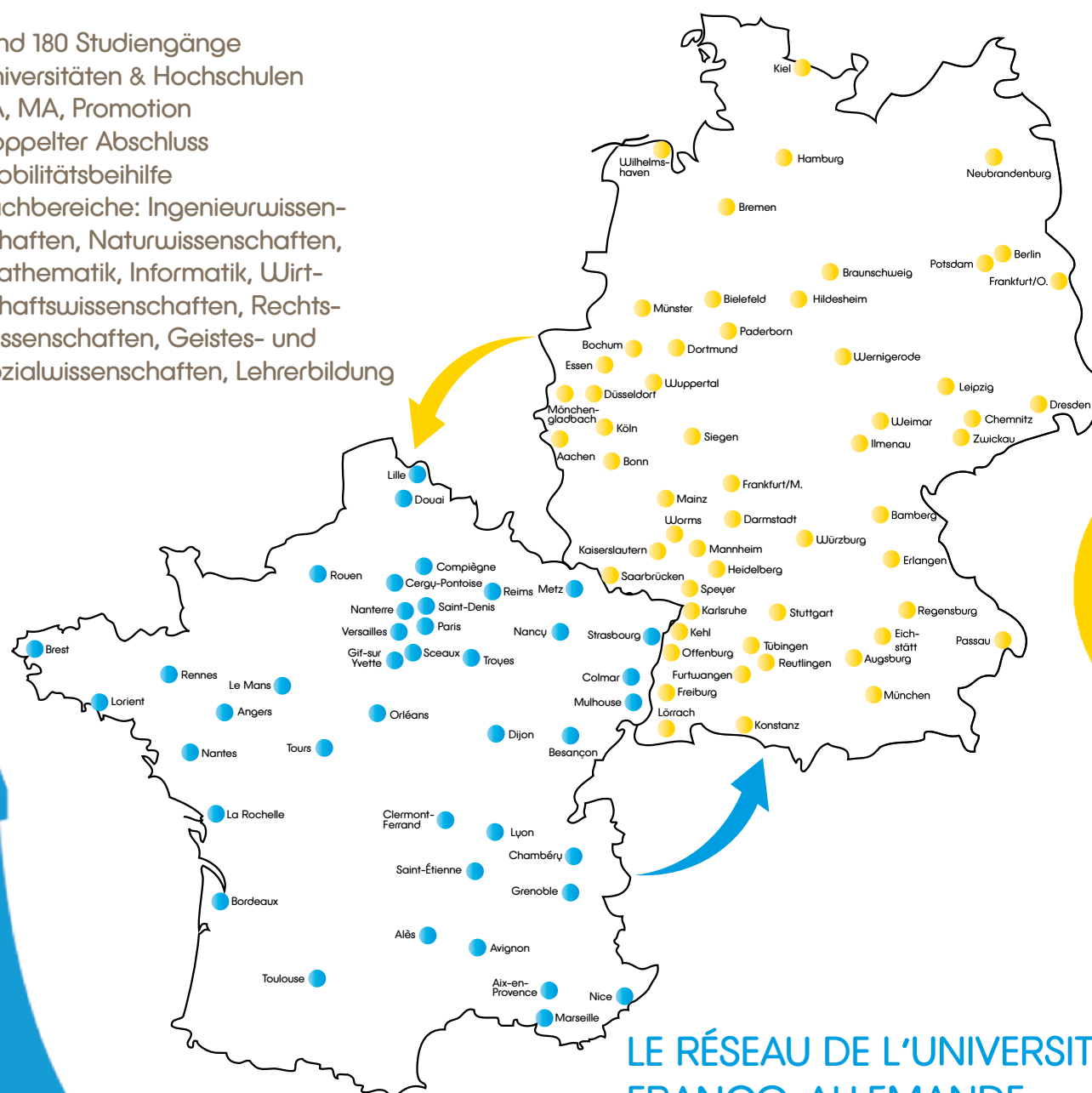
Université  
franco-allemande  
Deutsch-Französische  
Hochschule



# 20 RAPPORT ANNUEL 15

## DAS NETZWERK DER DEUTSCH-FRANZÖSISCHEN HOCHSCHULE

- rund 180 Studiengänge
- Universitäten & Hochschulen
- BA, MA, Promotion
- doppelter Abschluss
- Mobilitätsbeihilfe
- Fachbereiche: Ingenieurwissenschaften, Naturwissenschaften, Mathematik, Informatik, Wirtschaftswissenschaften, Rechtswissenschaften, Geistes- und Sozialwissenschaften, Lehrerbildung



## LE RÉSEAU DE L'UNIVERSITÉ FRANCO-ALLEMANDE

- près de 180 cursus
- des universités, écoles & grandes écoles
- des parcours licence, master et doctorat
- un double diplôme
- une aide à la mobilité
- disciplines : Sciences de l'ingénieur, Sciences naturelles, Mathématiques, Informatique, Économie / Gestion, Droit, Sciences humaines et sociales, Formation des enseignants

## SOMMAIRE

<b>PRÉSENTATION DE L'UFA</b>	<b>4</b>	<b>RECHERCHE</b>	<b>16</b>
<b>ENTRETIEN AVEC LA PRÉSIDENTE</b>	<b>5</b>	Collèges doctoraux franco-allemands	17
<b>ENTRETIEN AVEC LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL</b>	<b>6</b>	Les cotutelles de thèse franco-allemandes	17
		Programme de mise en réseau thématique	17
		L'antenne franco-allemande ABG-UFA	18
<b>ORGANES ET INSTANCES CONSULTATIVES</b>	<b>7</b>	<b>COMMUNICATION INSTITUTIONNELLE</b>	<b>20</b>
Rigueur et qualité	7	Stratégie média	21
Dialogue et transparence	8	Publications institutionnelles	21
Les organes de l'UFA	8	Le canal web à l'affiche	21
Les instances consultatives	9	Social Media	21
		Le multimédia	21
<b>FORMATION</b>	<b>10</b>	<b>RELATIONS EXTÉRIEURES ET PARTENARIALES</b>	<b>22</b>
Évaluation	11	Relations publiques, marketing et prospection	23
Les cursus et leur financement	12	17 <sup>ème</sup> Forum Franco-Allemand	23
Préparation linguistique	12	Fidélisation des étudiants, soutien à l'insertion professionnelle et relations diplômés	23
Les étudiants de l'UFA	12	Relations entreprises	24
Journée de formation des responsables de programmes 2015	13		
Groupe de travail sur l'interculturalité	13		
Groupe disciplinaire « Formation des enseignants »	13		
<b>PROGRAMMES TRANSVERSAUX</b>	<b>14</b>	<b>ÉQUIPE UFA</b>	<b>26</b>
Programmes de PhD-Track	15		
Liste des PhD-Tracks	15		
Rencontres préparatoires	15		

Le rapport annuel 2015 est édité par la cellule « Communication institutionnelle et relations presse » de l'Université franco-allemande avec le soutien de l'ensemble de l'équipe de l'UFA et de son réseau. Disponible en français et en allemand, il peut être obtenu sur simple demande au +49 (0) 681 938 12 100 ou téléchargé à partir du site Internet : [www.dfh-ufa.org](http://www.dfh-ufa.org).

**Direction de l'UFA** : Patricia Oster-Stierle (présidente), David Capitant (vice-président), Jochen Hellmann (secrétaire général).

**Direction de la rédaction** : Elsa-Claire Élisée. **Secrétariat de rédaction** : Elsa-Claire Élisée, Eloïse Godard, Yasmin Helfgen, Fiona Palmieri, Camille Raverdy-Preisel, Nathalie Schnabel. **Direction artistique** : Elsa-Claire Élisée. **Maquette/réalisation**: Atelier Hauer+Dörfler GmbH. **Traduction** : Martine Feicht, Françoise Leblanc, Andrea Kraus.

**Ont également collaboré à cette publication** : Vanessa Alexy, Héléne Dinter, Sarah Godet, Eva-Maria Hengsbach, Bérénice Kimpe, Maria Leprévost, Céline Mérat, Christine Neumann, Carole Reimeringer, Patricia Rohland, Nicole Schmidt, Carmen Spreitzer, Cornelia Wahl, Danielle Weislinger.

**Photos** : François Brunnet : p.24 ; Pasquale d'Angiolillo : p.15 ; Karan Jeebung : p.16 ; Iris Maurer : couverture du rapport annuel, p.5-8, p.10, p.14, p.20, p.22 ; Aouane Othmane : p.19 ; UFA : p.9, p.13, p.25.

**Infographie** : Atelier Hauer+Dörfler GmbH. **Impression** : Farbraum Druckproduktion GmbH.

Villa Europa  
Kohlweg 7  
D-66123  
Sarrebruck  
T + 49 (0) 681.938.12-100  
F + 49 (0) 681.938.12-111  
info@dfh-ufa.org



## PRÉSENTATION DE L'UFA

L'Université franco-allemande est une institution dotée d'une personnalité juridique internationale, créée et financée à parts égales par la France et l'Allemagne.

Depuis 1997, elle a pour mission principale de susciter, d'évaluer et de participer au financement de cursus franco-allemands dans les disciplines les plus variées, des sciences de l'ingénieur aux sciences humaines et sociales, en passant par les sciences exactes, l'économie et la gestion, le droit et la formation des enseignants. Ces programmes sont mis en œuvre, dans plus de 100 villes universitaires en France et en Allemagne, par les meilleures universités, grandes écoles et *Fachhochschulen* françaises et allemandes. Ce sont actuellement plus de 180 grandes écoles, universités et *Fachhochschulen* en France et en Allemagne qui collaborent ainsi sous son égide, rassemblant plus de 6 500 étudiants et près de 500 doctorants. Il n'existe aucune autre structure binationale comparable à travers le monde.

Au sein de ces cursus intégrés, les étudiants allemands et français étudient ensemble, successivement dans chacun des deux systèmes d'enseignement supérieur. Ils tirent ainsi le meilleur parti des méthodes pédagogiques et scientifiques diverses dans l'excellence et acquièrent non seulement la pratique de la langue du pays partenaire mais également une parfaite connaissance de la culture de celui-ci.

Par ce degré d'intégration, les cursus intégrés binationaux de l'UFA se distinguent des simples programmes d'échanges ou de mobilité internationale. Ils reposent sur un programme pédagogique commun, élaboré par les enseignants-chercheurs français et allemands. Certains commencent dès la première année de licence, d'autres en master. Ils sont prolongés par des collèges doctoraux franco-allemands et des écoles d'été thématiques dans le domaine de la recherche. L'UFA apporte un soutien financier aux cursus et collèges doctoraux mis en œuvre sous son égide et verse aux étudiants et doctorants une aide mensuelle à la mobilité pendant leur séjour dans le pays partenaire.

L'excellence de ces cursus est garantie par un processus d'évaluation particulièrement exigeant qui fait intervenir des experts indépendants et une commission scientifique elle-même indépendante au sein de l'Université franco-allemande. Tout nouveau projet de cursus intégré est admis lorsqu'il répond parfaitement aux critères de qualité de l'UFA. Les cursus et programmes sont réévalués tous les quatre ans.

L'excellente formation acquise par les diplômés de l'UFA dans leur discipline, plus de 1 500 chaque année, mais également leurs compétences linguistiques et interculturelles sont très appréciées sur le marché du travail international. Ils effectuent bien plus qu'un simple séjour d'études à l'étranger puisqu'ils accomplissent la moitié de leur parcours universitaire dans le pays partenaire, au sein d'un groupe mixte, ce qui leur permet d'apprendre à connaître le système d'enseignement supérieur du pays partenaire aussi bien que le leur.

Au-delà de l'aspect franco-allemand qui constitue la base même des cursus de l'Université franco-allemande, celle-ci attache la plus grande importance à la préparation de ses étudiants à un environnement professionnel international. Aussi l'apprentissage de la langue anglaise fait-il partie intégrante des programmes d'enseignement. Par ailleurs, de nombreux programmes intègrent une période de séjour dans un pays tiers au sein de leur programme d'études.

Sur le plan des structures, l'UFA est dirigée par une double présidence : un(e) président(e) et un(e) vice-président(e), chacun appartenant à l'un des deux systèmes universitaires partenaires, sont élus pour quatre ans et échangent leur fonction à mi-mandat. Elle est donc présidée en permanence par un membre français et un membre allemand. La direction de l'UFA comprend également un secrétaire général qui exerce ses fonctions à temps plein et dirige l'équipe franco-allemande du secrétariat dont le siège est situé à Sarrebruck, à quelques kilomètres de la frontière franco-allemande.

## ENTRETIEN AVEC LA PRÉSIDENTE

### Patricia Oster-Stierle, comment définiriez-vous l'année 2015 du point de vue de l'UFA ?

**Patricia Oster-Stierle** : L'année 2015 aura été placée sous le signe des économies. D'une certaine manière, l'Université franco-allemande a été rattrapée par son succès et nous avons été contraints de renoncer à la publication de l'appel d'offres relatif aux ateliers de recherche. En revanche, grâce à l'engagement des responsables de programmes, les cursus intégrés ont affiché une belle vitalité, l'assemblée des établissements membres à Munich a été un plein succès, ainsi que la cérémonie de remise des prix d'excellence à l'hôtel de Beauharnais à Paris. De nouveaux programmes de bourses ont pu être mis en place grâce à de nouveaux partenariats avec les sociétés BNP Paribas et Hutchinson et notre budget a finalement été revu à la hausse, ce qui nous permet d'envisager sereinement l'avenir.

### Début 2016, l'UFA a connu un changement au niveau de sa direction, David Capitant ayant succédé à Patrice Neau au poste de vice-président. De quelle manière Patrice Neau a-t-il marqué l'institution de son empreinte ?

**P. Oster-Stierle** : Patrice Neau a fait preuve d'un remarquable engagement en faveur de l'Université franco-allemande à un moment où son avenir pouvait apparaître quelque peu hypothéqué. Dans le contexte du triangle de Weimar, il a initié plusieurs coopérations avec des universités polonaises et a contribué de manière déterminante au développement de cursus binationaux dans le domaine de la formation des enseignants. Il poursuit son action au profit de l'UFA en s'investissant en faveur de nouveaux projets consacrés à l'intégration.

### Quelles seront les nouvelles orientations pour les années à venir ?

**P. Oster-Stierle** : L'UFA est la clef de voûte de la coopération franco-allemande en matière d'enseignement supérieur et elle a considérablement développé son expertise dans ce domaine depuis sa création. Aussi, les cursus intégrés à double diplôme continueront-ils d'occuper une place centrale dans sa stratégie de croissance. De nouveaux outils pédagogiques permettront de renforcer la formation interculturelle des étudiants tandis que la lisibilité de notre offre de formation pourra être accentuée par un nouvel effort de structuration, ce qui contribuera à garantir le renouvellement des effectifs étudiants. La poursuite d'un tel objectif passe aussi par une action en faveur de l'apprentissage précoce de la langue du pays



David Capitant, vice-président de l'UFA et Patricia Oster-Stierle, présidente de l'UFA

partenaire. A cette fin, l'UFA renforcera les contacts qu'elle entretient avec les établissements d'enseignement secondaire. C'est également au plan international qu'il conviendra de faire valoir l'attractivité que les cursus de l'UFA tirent de leur caractère binational, afin de favoriser le recrutement d'étudiants en provenance de pays tiers. Le vif intérêt que portent les entreprises aux diplômés de l'UFA constitue une preuve supplémentaire de l'excellente qualité des formations que nous proposons. L'essor de l'espace économique européen les rend plus utiles que jamais. De nouvelles formes de coopérations avec le monde économique devront être développées, afin de garantir un financement diversifié sur le long terme. Enfin, l'UFA devra contribuer à relever dans l'avenir les nouveaux défis que constituent la politique en faveur de l'intégration et la transition vers une société numérique.

### David Capitant, comment la qualité des cursus de l'UFA peut-elle être garantie à l'avenir ?

**David Capitant** : L'Université franco-allemande a su acquiescer, au cours des bientôt vingt premières années de son existence, une reconnaissance certaine au sein du paysage universitaire allemand comme français. Elle est perçue par les entreprises qui recrutent ses anciens étudiants comme un lieu où l'excellence allemande et l'excellence française en matière d'enseignement supérieur se conjuguent pour offrir des cursus intégrés de formation particulièrement performants. L'assurance-qualité qu'elle offre grâce à une procédure d'évaluation solide et transparente est particulièrement appréciée par les entreprises lorsqu'elles sont conduites à recruter.

Dans les années qui viennent, il s'agira pour l'Université franco-allemande de maintenir cet acquis en consolidant le soutien important que lui accordent les gouvernements français et allemand, mais également de le prolonger en développant une offre de formation structurée, susceptible de répondre dans les meilleures conditions aux évolutions du marché du travail.

## Quels sont les investissements à réaliser dans les années à venir, afin que la coopération universitaire internationale se trouve renforcée sur le long terme ?

**D. Capitant :** Afin de préserver son attractivité, l'Université franco-allemande doit accompagner sans hésitation le mouvement d'internationalisation qui modifie en profondeur l'enseignement supérieur, en France comme en Allemagne. Par son caractère franco-allemand, l'Université franco-allemande est très bien placée sur ce terrain ; sans doute conviendra-t-il d'insister sur la nécessité pour ses étudiants de ne pas négliger l'apprentissage de

la langue anglaise au cours de leurs études franco-allemandes. De même, il pourra être utile de réfléchir aux moyens de favoriser la possibilité pour les étudiants des cursus intégrés de l'UFA d'effectuer un séjour d'ouverture dans un État tiers, comme cela est de plus en plus courant pour les études de nature purement nationale. En effet, une ouverture internationale toujours plus large est nécessaire au regard de la globalisation des sociétés et de l'économie et il est important que les étudiants de l'UFA puissent, dans ce cadre, tirer le meilleur parti du « plus » que constitue le caractère franco-allemand de leurs études intégrées.

## ENTRETIEN AVEC LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

### Pour l'UFA, 2015 a été une année très satisfaisante. Pourtant, est-il exact que l'équipe du secrétariat de l'UFA n'était pas au complet durant cette période ?

**Jochen Hellmann :** Oui, c'est exact. En raison de la vacance temporaire de certains postes et de quelques absences de longue durée, l'équipe de notre secrétariat comptait à la fin de l'année près de cinq équivalents temps plein de moins que ce que prévoit le tableau des effectifs.

### Et comment avez-vous pallié ce manque de personnel ?

**J. Hellmann :** D'une part, les collaborateurs du secrétariat ont dû effectuer plus d'heures supplémentaires ; d'autre part, nous avons redéfini certaines de nos priorités et ajourné certaines de nos actions. Mais à mon grand soulagement, cette situation n'a pas eu d'incidence négative sur la bonne marche de notre institution ni sur le bon déroulement de nos principales activités. Sans vouloir être trop complaisant envers nous-mêmes, je crois pouvoir affirmer que bon nombre de responsables de programmes dont le remarquable engagement au sein des établissements joue un rôle crucial dans le bon fonctionnement du réseau de l'UFA, et qui sont par conséquent en droit d'attendre des prestations de première qualité de la part du secrétariat, n'ont pas remarqué la gravité de la situation dans laquelle nous nous trouvions parfois.

### Comment envisagez-vous l'avenir ? L'année 2016 sera-t-elle plus facile ?

**J. Hellmann :** Je l'espère. La direction et les instances de l'UFA savent qu'un tel sous-effectif ne peut être que temporaire et ne saurait être prolongé sur le long terme. Ceci étant, le personnel de notre secrétariat est conscient du fait que le volume des tâches incombant aux institutions universitaires croît souvent plus rapidement que les res-



Jochen Hellmann,  
secrétaire général de l'UFA

sources humaines disponibles et que les contraintes budgétaires auxquelles se heurte aujourd'hui la fonction publique entraînent des difficultés comparables aux nôtres dans beaucoup d'autres structures.

### Ce manque d'effectif ne nuit-il pas néanmoins à la bonne administration du réseau de l'UFA ?

**J. Hellmann :** Si elle devait perdurer, cette situation conduirait en effet inévitablement à une détérioration de la qualité de notre travail. Mais permettez-moi une petite mise au point : le terme « administration » ne me semble peut-être pas très bien choisi dans ce contexte. Certes, notre secrétariat doit également effectuer des tâches administratives classiques. En même temps, ces tâches sont indispensables puisque nous utilisons des deniers publics qui demandent à être gérés avec le plus grand soin. Cependant, les images associées au terme d'« administration » sont souvent négatives. On pense aux travaux répétitifs du fonctionnaire et aux documents officiels rédigés dans un jargon technico-administratif. A mes yeux, une bonne partie de nos activités pourrait plutôt être classée dans la catégorie des « nouveaux métiers de l'enseignement supérieur ». Selon la définition qu'en donne Ulrich Teichler, sociologue allemand spécialisé dans l'étude des systèmes universitaires, les personnes exerçant ces nouveaux métiers ne sont ni chercheurs, ni enseignants-chercheurs. Elles disposent elles-mêmes d'une formation universitaire et sont chargées d'assister,

par leur expertise, les enseignants et les chercheurs, ce qui les place au service de la science.

### Parvenez-vous à trouver du personnel compétent pour exercer ces « nouveaux métiers de l'enseignement supérieur » au secrétariat de l'UFA ?

**J. Hellmann :** Oui, jusqu'à présent, cela a toujours été possible et je suis optimiste pour l'avenir. Le travail au sein d'une équipe binationale et le large éventail de tâches

proposées par l'UFA, qui peut être considérée à bien des égards comme une institution hors pair, constituent heureusement une incitation assez forte pour que nous n'ayons encore jamais manqué de brillants candidats lors de nos recrutements. Non seulement nous œuvrons à la coopération universitaire internationale, mais notre action est tout entière dédiée à la cause franco-allemande : cette double particularité ne peut que séduire nombre de professionnels universitaires engagés, ce que je trouve parfaitement compréhensible.

## ORGANES ET INSTANCES CONSULTATIVES



### Conseil d'université 2016

(de gauche à droite) 1<sup>er</sup> rang: Hannemor Keidel, Gilles Pécout, Marianne de Brunhoff, David Capitant, Patricia Oster-Stierle, Pierre Lanapats, Stephanie Schneider 2<sup>e</sup> rang: Katrin Adt, Alexander Puk, Pierre Koch, Godefroy Kugel, Jochen Hellmann, Christiane Schmeken, Achim Haag 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> rang: Heike Mark, Laurent Guihéry, Dieter Leonhard, Yves Vallat, Laure Morel, Marguerite Rabassi, Andreas Feuerborn, Adèle Martial-Gros, Bernard Carrière, Felix Ulmer, Boris Grésillon, David Musial

## RIGUEUR ET QUALITÉ

L'UFA s'appuie sur six instances : la présidence et son secrétariat, le conseil d'université, l'assemblée des établissements membres, la commission scientifique, les groupes disciplinaires ainsi que les représentants des étudiants. Chaque entité dispose d'outils de décision et

d'évaluation qui lui permettent d'évaluer, de renseigner, d'expertiser, de valider ou de généraliser les bonnes pratiques. Il s'agit là d'une démarche qualité véritablement intégrée qui contribue au succès de l'UFA.



## DIALOGUE ET TRANSPARENCE

Forte de cette pratique éprouvée, l'UFA a choisi une attitude active, fondée sur le dialogue et l'écoute de toutes les parties prenantes. Une telle démarche collaborative a permis de trouver des pistes de convergence et de développer des solutions d'avenir afin d'améliorer sa capacité à remplir ses missions : promouvoir la coopération franco-allemande dans l'enseignement supérieur ainsi que dans le domaine de la recherche.

## LES ORGANES DE L'UFA

### La présidence

La présidence se compose d'un président et d'un vice-président, l'un étant français et l'autre allemand. Les membres de l'équipe présidentielle sont élus par l'assemblée des établissements membres sur proposition du conseil d'université pour une période de quatre ans, dont deux ans en tant que président et deux ans en tant que vice-président. Le président est responsable de la mise en œuvre de la politique de l'UFA dans le cadre des décisions du conseil d'université. Il représente l'UFA à l'égard des tiers. Le vice-président assiste le président dans l'exercice de ses missions et dirige l'association Forum Franco-Allemand.

Afin de la seconder à la tête de l'institution, la présidence désigne un secrétaire général qui assure la mise en œuvre opérationnelle des décisions de la direction. Ce-

lui-ci dirige un secrétariat qui emploie actuellement 40 collaborateurs. Outre l'administration des programmes et la gestion du réseau de l'UFA, le secrétariat est l'interlocuteur privilégié des étudiants, des responsables de programmes et du grand public.

### Le conseil d'université

Le conseil d'université détermine la stratégie et les orientations de l'UFA. Il vote le budget, approuve les comptes et le rapport annuel. De plus, il décide de l'admission de nouveaux établissements membres, statue sur l'éligibilité des programmes de coopération et valide les subventions.

Le conseil d'université compte 22 membres, dont 11 français et 11 allemands. Outre le président et le vice-président, il comprend des représentants des ministères de tutelle, des institutions scientifiques, des établissements membres, des conférences françaises et allemandes des présidents d'université, ainsi que des représentants du monde économique.

### L'assemblée des établissements membres

Cet organe se compose d'un représentant de chacun des établissements du réseau de l'UFA ayant la qualité de membre. L'assemblée des établissements membres élit le président et le vice-président, désigne ses quatre représentants au sein du conseil d'université et prend acte du rapport annuel. Elle peut également formuler des propositions ayant trait à l'enseignement supérieur et à la recherche à l'intention du conseil d'université.



## LES INSTANCES CONSULTATIVES

### La commission scientifique

Le conseil d'université met en place une commission scientifique. Instance consultative, celle-ci comprend au minimum 10 et au maximum 20 membres, issus en nombre égal d'établissements français et allemands. La commission scientifique éclaire le conseil d'université sur les questions relatives aux programmes d'études et de recherche. Elle supervise notamment le volet scientifique de la procédure d'évaluation de l'UFA. Cette mission s'effectue en étroite collaboration avec les présidents des groupes d'évaluation.

### Les groupes disciplinaires

Les groupes disciplinaires ont pour rôle d'analyser les évolutions spécifiques, les problèmes et perspectives liés à leur discipline ainsi que les défis en résultant pour la coopération franco-allemande afin d'éclairer les organes de l'UFA sur ces aspects. Ils se réunissent au minimum une fois par an dans le cadre de la rencontre des responsables de programmes et des experts.

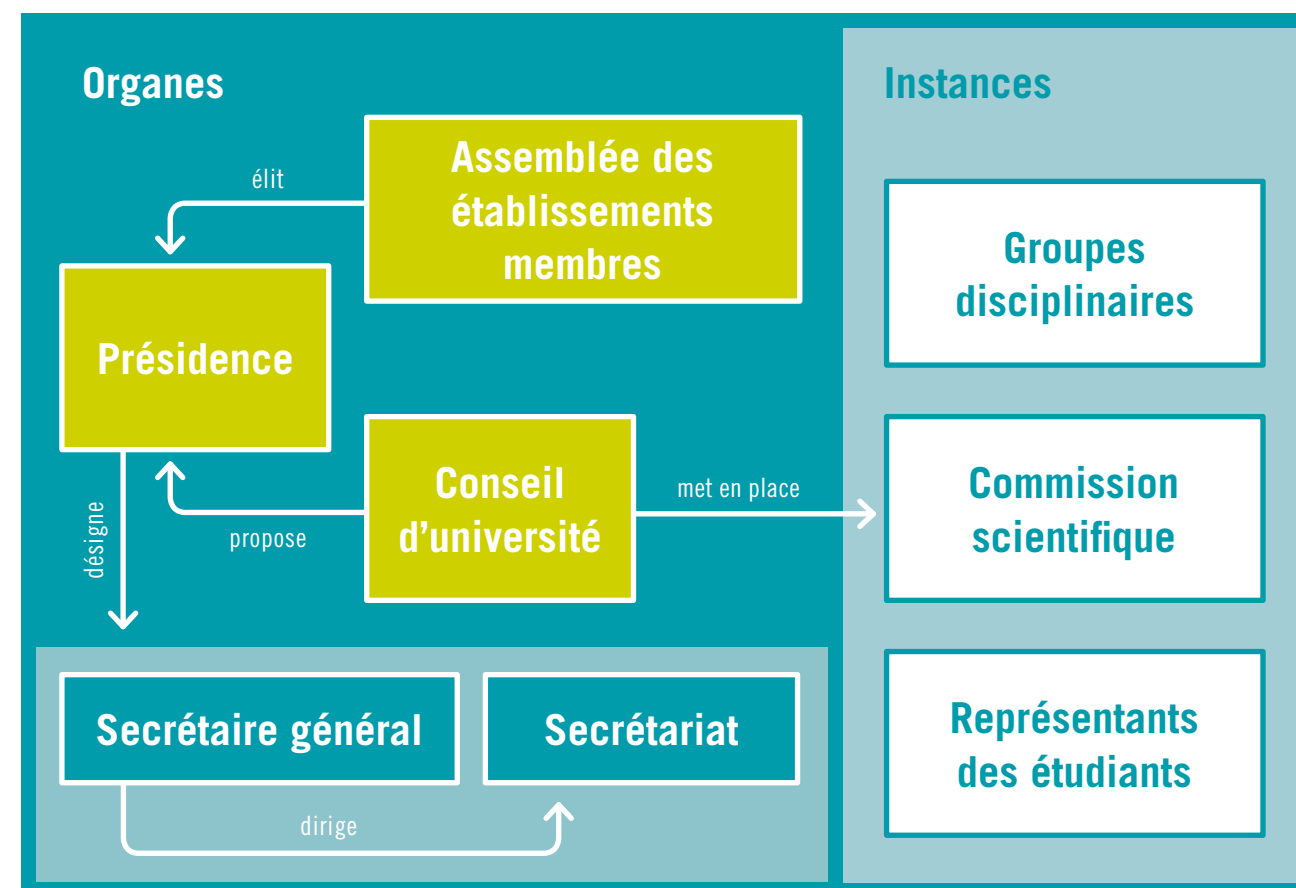
### Les représentants des étudiants

Les représentants des étudiants sont élus par groupe disciplinaire pour une période de deux ans. Ils sont désignés par les délégués des cursus placés sous l'égide de l'UFA. Ils participent avec voix consultative à la procédure d'évaluation, assurent le contact avec les étudiants inscrits auprès de l'UFA et présentent leur rapport annuel à l'assemblée des établissements membres.



Représentants des étudiants de l'UFA  
(de gauche à droite) Kai-Marcel Grunert, Guillaume Loiseau, Lisa Frank, Marcel Baboupe, Kathinka Gerlinger, Svenja Leonhard, Stephan Lutzenberger

### Organes et instances de l'UFA





# FORMATION

L'Université franco-allemande propose 177 cursus binationaux et trinationaux allant du niveau post-bac au niveau master et ce dans de nombreuses disciplines. L'UFA compte actuellement plus de 6 500 étudiants répartis au sein d'un vaste réseau, unique en son genre, de 186 établissements d'enseignement supérieur principalement français et allemands.

## ÉVALUATION

Les cursus soutenus par l'UFA sont évalués tous les 4 ans par des experts indépendants, ce qui permet de garantir la qualité des formations proposées. Outre les exigences imposées au niveau national, les cursus doivent également remplir les critères de qualité de l'UFA.

### Un processus d'évaluation organisé en plusieurs étapes

#### Évaluation administrative

conformité et recevabilité de principe du dossier, antériorité, flux d'étudiants, justification des allocations, etc.

#### Évaluation disciplinaire

Étape 1 : travail au sein du tandem d'experts franco-allemand

#### Évaluation disciplinaire

Étape 2 : réunion des groupes d'évaluation disciplinaires

#### Décision par les organes de l'UFA

commission scientifique, conseil d'université

### Déroulement de la campagne d'évaluation 2015/2016

- ▶ 2 mai 2014 : publication de l'appel d'offres
- ▶ 31 octobre 2014 : date limite pour le dépôt des dossiers de demande de soutien auprès de l'UFA
- ▶ 20 novembre 2014 : réunion d'information des experts
- ▶ 15 décembre 2014 : mise en ligne des dossiers de demande de soutien sur un site Internet sécurisé destiné aux experts
- ▶ 19 janvier 2015 : date limite pour le retour des expertises
- ▶ 13 février 2015 : réunion dans les locaux de l'UFA des trois groupes d'évaluation différenciés par discipline et élaboration d'un classement par groupe disciplinaire

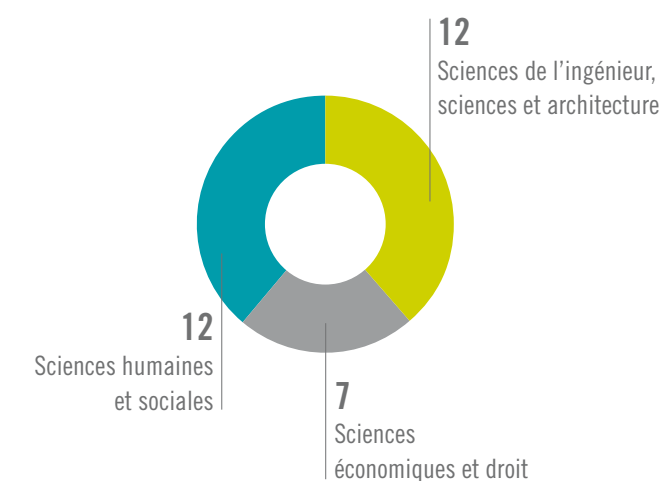
- ▶ 19 mars 2015 : réunion de la commission scientifique : discussion des résultats de chaque groupe disciplinaire et émission de propositions de soutien ou non pour le conseil d'université
- ▶ 9 et 10 avril 2015 : réunion du conseil d'université et décision définitive quant au soutien des cursus évalués
- ▶ 13 avril 2015 : notification de soutien aux porteurs de projets retenus et information des établissements non retenus

### Résultats de la campagne d'évaluation 2015/2016

Ont participé à la campagne d'évaluation pour 2015/2016 : 41 experts, nouveaux ou confirmés, les présidents et vice-présidents des groupes d'évaluation, le président de la commission scientifique, 5 représentants issus du monde économique, 2 représentants des étudiants ainsi que 2 représentants du DAAD. Au total, 43 demandes ont été évaluées, dont 17 demandes de reconduction de soutien pour des cursus binationaux et 2 pour des cursus trinationaux, ainsi que 23 nouvelles demandes pour des cursus binationaux et 1 demande pour un programme de PhD-Track binational. Parmi ces dossiers de demande de soutien, 31 ont été évalués positivement (14 demandes de reconduction de soutien et 17 nouvelles demandes de soutien).

En intégrant 17 nouveaux cursus et 1 nouveau programme de PhD-Track, l'UFA compte dorénavant 5 nouveaux établissements partenaires et s'étend à de nouvelles disciplines telles que l'ethnologie et l'anthropologie.

### Répartition par groupes disciplinaires des 31 demandes de soutien évaluées positivement :





## LES CURSUS ET LEUR FINANCEMENT

Un cursus évalué positivement bénéficie d'un financement de l'UFA pour toute la durée de soutien. Il peut utiliser le logo de l'UFA, prétendre à une subvention annuelle et profiter des avantages du réseau de l'UFA.

### Financement des programmes d'études

Au cours de l'année universitaire 2015/2016, l'UFA a consacré près de huit millions d'euros, soit environ les deux tiers de son budget, au soutien de ses cursus ainsi qu'à l'accompagnement de ses étudiants.

### Aides aux frais de fonctionnement

En 2015, les établissements partenaires de l'UFA se sont vu attribuer un total de 733 500 euros pour couvrir les frais de fonctionnement liés à la mise en œuvre des doubles cursus intégrés.

Le montant individuel attribué varie en fonction du type de cursus et du nombre d'étudiants en mobilité.

### Cofinancement

Le cofinancement a été mis en place en 2012. Pour toute aide à la mobilité complète (deux semestres) financée par une autre source que l'UFA, une prime de 1 000 euros est versée à l'établissement. Cette prime s'élève à 500 euros lorsque l'aide à la mobilité cofinancée n'est que d'un semestre.

Pour l'année universitaire 2015/2016, 28 établissements ont profité de ce système et cofinancé la mobilité de 112 étudiants. L'Université franco-allemande a versé au total 99 500 euros au titre de la prime de cofinancement et réalisé 169 150 euros d'économies. Les sommes économisées sont affectées au financement de nouveaux cursus afin de permettre l'extension du réseau.

### Aides à la mobilité

Au cours de l'année universitaire 2015/2016, l'UFA a consacré la majeure partie de son budget au soutien financier de la mobilité de ses étudiants. Avec plus de 7 millions d'euros investis, elle a contribué au bon déroulement de leurs séjours d'études à l'étranger.

L'aide à la mobilité est attribuée à hauteur de 270 euros par mois pendant la durée des séjours obligatoires dans

le pays partenaire et/ou le pays tiers et ce pour une durée maximale de dix mois par année universitaire. L'UFA accorde un soutien maximal correspondant à 80 aides à la mobilité par cursus et par année universitaire, toutes promotions confondues.

## PRÉPARATION LINGUISTIQUE

### Cours de langue en ligne

Depuis 2006 pour les cours d'allemand et depuis 2012 pour les cours de français, les étudiants de l'UFA peuvent bénéficier gratuitement de cours de langues en ligne dans toutes les disciplines. Pour cela, l'UFA a mis en place un partenariat avec « Deutsch-Uni Online ». En 2015, 82 étudiants francophones et 67 étudiants germanophones ont profité de cette mesure. Pour plus d'informations : [www.deutsch-uni.com](http://www.deutsch-uni.com)

### Cours de langue et préparation linguistique

Pour soutenir ses établissements partenaires dans la mise en place de mesures de préparation linguistique, l'UFA octroie depuis 2013 une subvention destinée à la préparation linguistique.

42 projets bénéficient actuellement de ce soutien pour une durée de trois ans. Un total de 180 242 euros a ainsi été versé en 2015 aux établissements d'enseignement supérieur en vue de la préparation linguistique.

## LES ÉTUDIANTS DE L'UFA

### Inscriptions

Pour l'année universitaire 2015/2016, plus de 6 000 étudiants se sont inscrits à l'UFA entre le 2 mai et le 30 septembre 2015. L'inscription à l'UFA est obligatoire chaque année jusqu'à obtention du double ou triple diplôme pour tout étudiant admis dans un cursus soutenu par l'UFA, qu'il se trouve dans son pays d'origine, dans le pays partenaire ou dans le pays tiers.

### Certificats

L'UFA établit pour chacun de ses doubles ou triples diplômés un certificat attestant les qualités scientifiques et interculturelles acquises au sein du cursus. En 2015, 1 622 diplômés se sont vu remettre le certificat de l'UFA qu'ils peuvent présenter lors de leurs entretiens d'embauche.

## JOURNÉE DE FORMATION DES RESPONSABLES DE PROGRAMMES 2015

Mobilisés toute l'année tant dans la gestion pédagogique qu'administrative de leur programme, 23 responsables de programmes ont bénéficié le 2 octobre d'une journée de formation interactive dans les locaux de l'UFA à Sarrebruck. Ils ont ainsi pu se familiariser avec les différents formulaires, les outils de gestion en ligne, les règles de financement, les échéances à respecter, mais aussi profiter de cette journée pour échanger avec les collègues du réseau UFA et les collaboratrices du département « Évaluation et financement de programmes d'études ». La journée de formation des responsables de programmes sera reconduite en 2016.

## GROUPE DE TRAVAIL SUR L'INTERCULTURALITÉ

Ce groupe de travail a été mis en place à l'automne 2013. Ses principaux objectifs sont :

- ▶ la mise en commun d'expériences et compétences en matière d'enseignements et de pratiques interculturelles dans les cursus franco-allemands (« bonnes pratiques ») ;
- ▶ le développement d'instruments (« boîte à outils ») à destination des responsables de programmes et des étudiants pour l'acquisition spécifique de compétences interculturelles ;

▶ l'optimisation de la communication interne et externe de l'UFA portant sur la communication interculturelle ;

▶ les étudiants de l'UFA doivent être sensibilisés aux thématiques liées à l'interculturalité et acquérir les compétences correspondantes.

Le groupe de travail s'est réuni en janvier et en juin 2015, respectivement à Paris et à Munich, pour finaliser la boîte à outils « Communication et compétences interculturelles » qui devrait être présentée lors de la prochaine réunion de travail des responsables de programmes, qui se tiendra le 3 juin 2016 à Nice.

## GROUPE DISCIPLINAIRE « FORMATION DES ENSEIGNANTS »

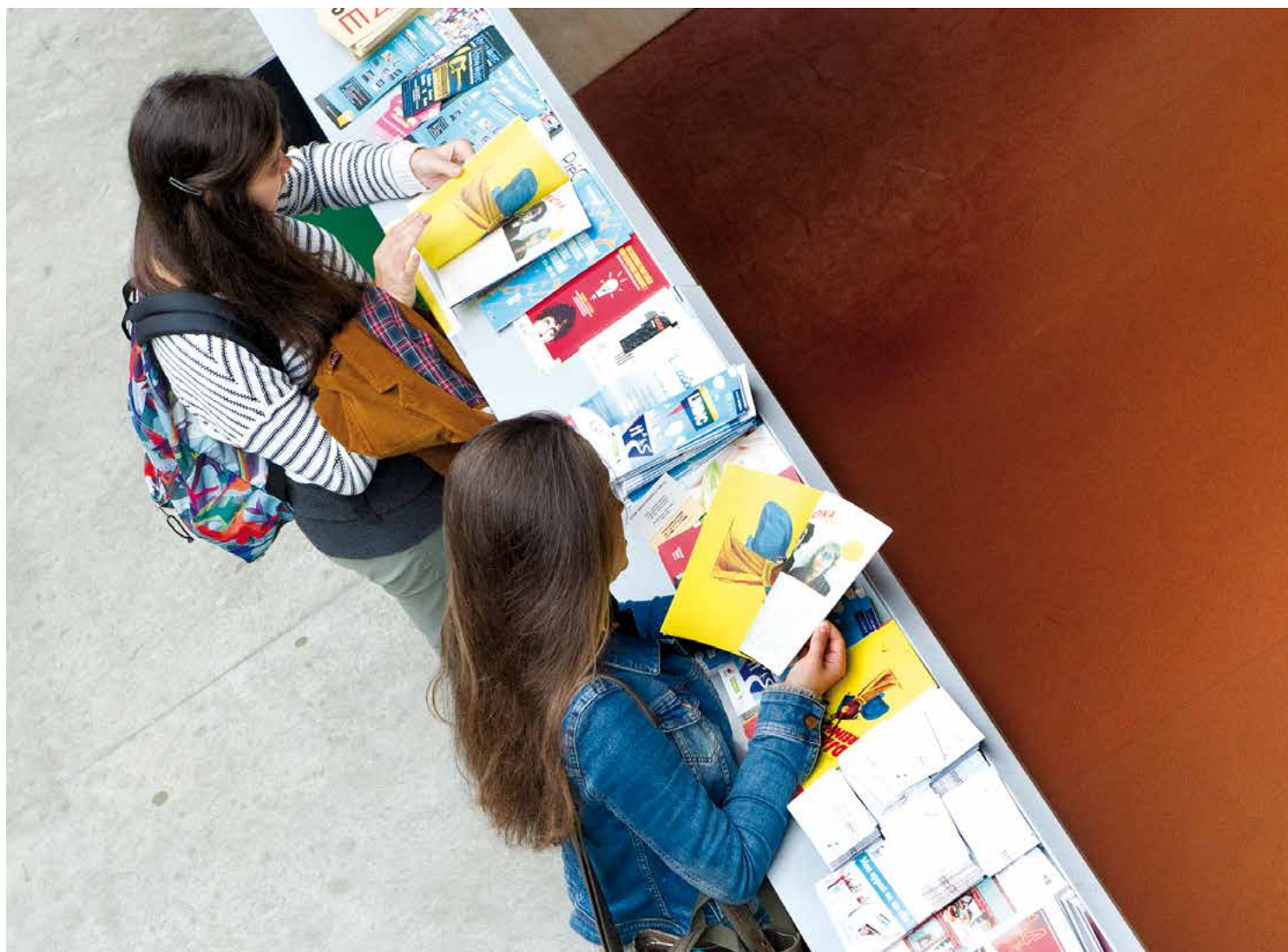
À la suite de la conférence de Mayence de novembre 2014 relative à la formation franco-allemande des enseignants, le groupe disciplinaire « Formation des enseignants » s'est retrouvé en juin 2015 à Munich, en marge de la réunion de travail des responsables de programmes, puis en novembre 2015 dans le cadre du Forum Franco-Allemand pour la mise en place d'un guide à destination des porteurs de projets intéressés par un cursus dans cette discipline. L'objectif de ce guide est de mettre en commun les expertises et compétences acquises par les responsables de programmes de coopérations en formation des enseignants afin de faciliter le développement de futurs cursus d'enseignement sous l'égide de l'UFA.

Les travaux de préparation de ce guide se poursuivent en 2016 ; les résultats en seront présentés lors de la réunion de travail des responsables de programmes à Nice.



| Journée de formation des responsables de programmes 2015





# PROGRAMMES TRANSVERSAUX

Les programmes transversaux sont des instruments de soutien qui s'adressent à la fois aux cursus intégrés et aux programmes de soutien à la recherche de l'UFA.

## PROGRAMMES DE PHD-TRACK

Une demande de soutien a été formulée à la suite de la publication du quatrième appel d'offres, en mai 2014, pour un soutien dès le début de l'année universitaire 2015/2016. L'évaluation de ce dossier a été effectuée en même temps et selon les mêmes principes que l'évaluation des cursus intégrés, une audition par un jury franco-allemand ayant cependant été ajoutée. Ce nouveau dossier a été évalué positivement et fonctionne depuis la rentrée universitaire 2015/2016. Il s'agit d'un programme en « Interculturalité des littératures, des médias et des organisations », co-organisé par l'Université de la Sarre et l'Université de Lorraine, site de Metz. Ainsi l'UFA soutient-elle dix programmes de PhD-Track pour l'année universitaire 2015/2016.

- ▶ **Cultures européennes de la communication depuis le siècle des Lumières jusqu'à l'ère contemporaine, Université de Lorraine, Nancy, Universität Augsburg ;**
- ▶ **Programme franco-allemand Master et Doctorat (PFAMD) en sciences sociales, mention histoire, École des hautes études en sciences sociales, Paris, Universität Heidelberg ;**
- ▶ **Médiation Culturelle de l'Art, Aix-Marseille Université, Universität Hildesheim ;**
- ▶ **Materials Science and Engineering, Université de Lorraine, Nancy, Universität des Saarlandes ;**
- ▶ **Interculturalité des littératures, des médias et des organisations, Universität des Saarlandes, Université de Lorraine, Metz.**

## LISTE DES PHD-TRACKS

- ▶ **PhD-Track in Quantitative Economics, Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, Universität Bielefeld ;**
- ▶ **PhD-Track UdS-Bio, Université de Strasbourg, Universität des Saarlandes ;**
- ▶ **IFIK-MDPS PhD-Track, INSA Lyon, Universität Passau ;**
- ▶ **Munich Marseille Graduate School of Nanoscience (M2GSN), Aix-Marseille Université, Technische Universität München ;**
- ▶ **Sciences des Polymères, Université de Strasbourg, Albert-Ludwigs-Universität Freiburg ;**

## RENCONTRES PRÉPARATOIRES

L'objectif de ce programme est de favoriser les rencontres entre partenaires en vue de faire émerger de nouveaux programmes d'études et de recherche. Le soutien financier apporté par l'Université franco-allemande couvre les frais de déplacement et d'hébergement des participants aux rencontres. 9 rencontres préparatoires ont fait l'objet d'un soutien en 2015 pour un montant total de 11 750 d'euros.







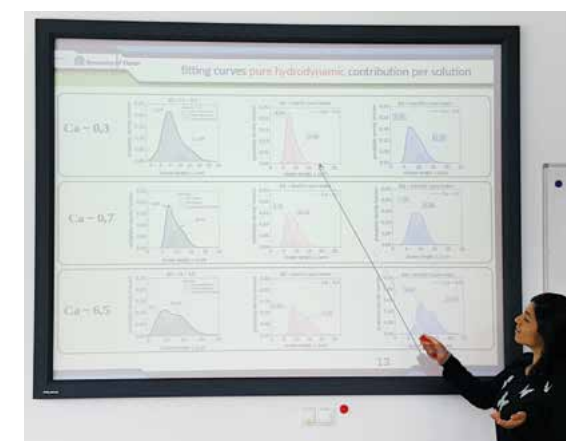
## RECHERCHE

L'UFA a également pour mission de renforcer la coopération entre la France et l'Allemagne en matière de recherche et de développement. À ce titre, l'UFA soutient, d'une part, la mise en place de programmes et projets communs dans le domaine des formations doctorales et, d'autre part, la mise en réseau des jeunes chercheurs.

### COLLÈGES DOCTORAUX FRANCO-ALLEMANDS

L'objectif des collèges doctoraux franco-allemands (CDFA) est d'offrir aux doctorants des formations doctorales structurées entre la France et l'Allemagne. Ce partenariat franco-allemand est ouvert à toutes les disciplines et peut également associer un pays tiers. L'accent est mis sur le soutien à la mobilité des doctorants qui forme le socle d'une étroite coopération entre chercheurs français et allemands.

L'année 2015 a été marquée par le passage de 3 à 4 ans de la durée de la période de soutien pour les collèges doctoraux. L'UFA a soutenu en 2015 la mise en œuvre de 24 collèges doctoraux dont 8 en sciences humaines et sociales, 3 en économie et droit et 13 en sciences et sciences de l'ingénieur. 7 CDFA ont développé une coopération avec un pays tiers comme par exemple avec l'Ukraine, la Grande-Bretagne et le Maroc. Le montant total pour le soutien des CDFA s'élève à 652330 euros.



| Collège doctoral franco-allemand « Liquides vivants »

### LES COTUTELLES DE THÈSE FRANCO-ALLEMANDES

L'objectif de la cotutelle de thèse est d'offrir à un doctorant la possibilité de préparer sa thèse dans deux établissements d'enseignement supérieur, l'un français et l'autre allemand, sous la responsabilité de deux directeurs de thèse et d'obtenir, après une soutenance unique, le grade de docteur français et allemand.

L'année 2015 a été marquée par la mise en œuvre de la restructuration du dispositif de soutien à la cotutelle de thèse proposée dans le cadre du groupe de travail

« Bonne gestion des programmes » et adoptée par le conseil d'université en décembre 2014. Ces modifications sont les suivantes :

- ▶ **Le montant de l'allocation a été augmenté et peut ainsi atteindre un maximum de 5 000 euros pour les 3 années de soutien. D'une part, le soutien est destiné à couvrir les frais supplémentaires du doctorant pour sa thèse en cotutelle grâce à une allocation forfaitaire de 4 000 euros ; d'autre part 1 000 euros sont réservés aux frais de déplacement et d'hébergement dans le cadre de la soutenance commune. L'allocation forfaitaire de 4 000 euros est versée en deux termes : 2 000 euros sont versés lors de l'acceptation de la demande de soutien et 2 000 euros à la fin de la thèse, lors de la fixation de la date de la soutenance.**
- ▶ **La somme de 1 000 euros destinée à couvrir les frais de soutenance est conservée par l'UFA qui verse sur justification à l'établissement le montant des dépenses exposées.**
- ▶ **L'appel d'offres est désormais permanent ; le dossier de demande peut être déposé dès signature de la convention de cotutelle de thèse par les établissements.**
- ▶ **La demande de soutien ne doit plus obligatoirement comporter l'avis des directeurs de thèse ; celui-ci est optionnel.**
- ▶ **L'utilisation de l'allocation de 4 000 euros ne doit plus faire l'objet d'une justification.**

#### Ce qui ne change pas :

- ▶ **Le doctorant doit envoyer à l'UFA un résumé de sa thèse qui sera publié sur la plateforme de l'UFA « Thèse en ligne » afin de renforcer la visibilité des cotutelles soutenues par l'UFA.**
- ▶ **Il est possible de déposer au plus tard six semaines avant la soutenance de la thèse une demande de soutien limitée au remboursement des frais de soutenance.**

En 2015, l'UFA a accordé son soutien à 32 cotutelles de thèse pour un montant total du soutien de 117 188 euros. Depuis la création du dispositif, l'UFA a soutenu au total 291 docteurs issus d'une cotutelle.



## PROGRAMME DE MISE EN RÉSEAU THÉMATIQUE

La mise en réseau des jeunes chercheurs se faisait jusqu'à présent dans le cadre de trois programmes de soutien : les écoles d'été et d'hiver franco-allemandes, les ateliers de recherche franco-allemands et la mise en réseau thématique de jeunes chercheurs. Seul l'appel d'offres concernant les écoles d'été et d'hiver a fait l'objet d'une publication en 2015.

### Écoles d'été et d'hiver franco-allemandes de l'UFA

L'objectif de ces écoles est d'offrir aux enseignants-chercheurs, aux jeunes chercheurs (doctorants, post-doctorants) ainsi qu'aux diplômés et étudiants avancés l'occasion de se consacrer à un sujet scientifique librement choisi par les organisateurs. Il existe deux campagnes de soutien par an. Les dates de dépôt des demandes de soutien sont le 15 septembre et le 15 mars. Lieu d'échanges de haut niveau, ces manifestations permettent aux participants d'acquérir une vue d'ensemble du paysage de la recherche et de l'enseignement supérieur en France et en Allemagne, par le biais d'ateliers, de séminaires et de conférences. En 2015, l'UFA a accordé son soutien à 22 écoles d'été et 8 écoles d'hiver pour un montant de 468 060 euros.

### Ateliers de recherche franco-allemands pour jeunes chercheurs

Pour des raisons budgétaires, les appels d'offres « Ateliers de recherche franco-allemands » et « Programme de mise en réseau thématique de jeunes chercheurs »

n'ont pas été publiés en 2015 (décision de novembre 2014). Pour cette raison, l'UFA n'a soutenu que les demandes enregistrées jusqu'à cette date, et ce pour un montant de 62 399 euros.

### Nouveau programme de mise en réseau

Il a paru judicieux de réformer les trois programmes de mise en réseau et de les fonder en un seul type de programme sous la forme d'un appel d'offres unique intitulé « Appel d'offres pour le financement d'Ateliers de recherche et d'écoles d'été et d'hiver ». Ce nouvel instrument a été adopté par le conseil d'université en décembre 2015 avec deux campagnes de soutien prévues en 2016, avec dépôt des demandes de soutien le 15 juin et le 15 septembre.

### Conférence « Eau et réchauffement climatique »

Le service pour la science et la technologie de l'ambassade de France en Allemagne, l'UFA et le Centre Helmholtz pour la recherche environnementale (UFZ), en collaboration avec l'Institut national français de recherche en sciences et technologies pour l'environnement et l'agriculture (IRSTEA) et l'Institut polonais de météorologie et de gestion de l'eau (IMGW-PIB), ont organisé à Leipzig, les 16 et 17 novembre 2015, la conférence trinationale « Eau et réchauffement climatique » pour rassembler, dans le contexte de la 21<sup>ème</sup> conférence climat (COP21) à Paris, les acteurs de la recherche et du développement de trois pays européens – la France, l'Allemagne et la Pologne – et discuter des progrès récents, des futures thématiques de recherche et des possibilités de coopération.

## L'ANTENNE FRANCO-ALLEMANDE ABG-UFA

L'antenne franco-allemande ABG-UFA est un projet commun à l'Association Bernard Grégory et à l'UFA. Elle offre un point d'entrée vers le monde de la recherche et le marché de l'emploi des deux pays : elle accompagne (futurs) doctorants et docteurs dans leur projet de mobilité franco-allemande et soutient universités, organismes de recherche et entreprises souhaitant renforcer leur visibilité et recruter au niveau international.

### Bilan général

Si les activités de l'antenne restent tournées vers le franco-allemand, l'euro-péen et l'international (57 %), certaines sont réalisées dans un cadre français (43 %) : c'est une conséquence de la relocalisation de l'antenne à Paris et de son intégration au sein du Pôle Formation de l'ABG.

L'ABG a dû développer depuis 2013/2014 des ressources propres pour compenser la baisse des soutiens publics. L'appropriation de ce nouveau modèle économique par l'antenne s'est traduite concrètement par une augmentation substantielle des financements tiers, de 14 % en 2014 à 55 % en 2015. Enfin, la stabilisation du nombre de participants associée à l'augmentation du chiffre d'affaires réalisé montre la forte valeur ajoutée des actions de l'antenne.

Tout en étant parfaitement consciente du rôle de l'UFA dans la promotion des langues française et allemande, l'antenne a réalisé certaines actions en langue anglaise de manière à pouvoir toucher un public de doctorants ni francophones ni germanophones et pourtant intéressés par une mobilité professionnelle dans les deux pays. Il est important d'ajouter que, dans les cas où l'antenne était prestataire, la demande d'intervention en anglais provenait des commanditaires.

### Bilan par action

- **Steer your career (Metz, 17–19 juin) Faisant suite à l'appel à projets lancé par l'Université de la Grande Région, l'antenne a soumis une proposition de séminaire en collaboration avec l'Université de Lorraine. Cette proposition, qui avait pour objectif de sensibiliser aux opportunités de carrière en zone transfrontalière, a été retenue avec 4 autres projets (parmi les 13 soumis).**

- **Journée franco-allemande des jeunes chercheurs (Berlin, 23 juin) Il s'agissait de la deuxième édition de cette journée organisée en partenariat avec l'ambassade de France, l'Institut français et Campus France. L'objectif était de promouvoir la mobilité franco-allemande au niveau doctoral et postdoctoral tant dans le secteur académique que le secteur économique. La journée s'adressait à la fois aux étudiants de master, aux doctorants et aux docteurs. Le public était essentiellement issu des sciences humaines et sociales.**

- **Crossborder Postdoctoriales (Luxembourg, 27–30 octobre) Il s'agissait de la première version transfrontalière des Postdoctoriales. La méthode et le contenu en ont été adaptés afin de conférer au séminaire une réelle dimension franco-germano-luxembourgeoise. Partenaires : FNR, Université du Luxembourg, LIH, LIST, LISER.**

- **CV&Co (Berlin, 22–26 novembre) Pour la sixième fois, cet atelier franco-allemand a été organisé en collaboration avec l'OFAJ. L'objectif était de guider les participants de France et d'Allemagne dans leur recherche d'emploi dans les deux pays. La particularité de l'atelier réside dans l'utilisation à parts égales du français et de l'allemand, sans traduction, et dans la simulation d'entretiens de recrutement avec des consultants RH bi- ou trilingues.**

- **Development Center (Sarrebruck, 07–08 décembre) Le Development Center est un entraînement à une méthode particulière de recrutement utilisé par de grands groupes internationaux et par les organisations internationales. C'est aussi une occasion unique de faire évaluer cinq compétences primordiales pour travailler dans le domaine de la coopération européenne : la capacité d'analyse, la créativité, la capacité à travailler en équipe, la capacité à s'imposer et le leadership.**

### Interventions

Au-delà des actions de formation, comme tous les ans, l'antenne a été très présente sur divers événements autour du doctorat et de l'évolution de carrière des docteurs. Principalement active en France et en Allemagne, l'antenne est également intervenue en 2015 au Royaume-Uni et, via Skype, au Japon. Cette présence internationale devrait se poursuivre en 2016 grâce au développement de son réseau (organismes de recherche, universités, associations de chercheurs, institutions européennes...).





# COMMUNICATION INSTITUTIONNELLE

La cellule « Communication institutionnelle » a pour mission de définir, concevoir et mettre en œuvre la stratégie de communication Corporate de l'UFA. Relations presse, stratégies digitales (site Internet, réseaux sociaux, newsletter), créations print, productions audiovisuelles, campagnes publicitaires : elle utilise tous les moyens disponibles pour entrer en contact et dialoguer avec ses publics, les lycéens, étudiants, doctorants, enseignants-chercheurs, journalistes et leaders d'opinion.

L'objectif de la cellule « Communication institutionnelle » est triple :

- ▶ faire connaître et valoriser les expertises et le savoir-faire de l'UFA et de son réseau
- ▶ produire un contenu riche en informations
- ▶ créer un sentiment d'appartenance à l'UFA

## STRATÉGIE MÉDIA

En France comme en Allemagne, l'UFA a bénéficié en 2015 d'une couverture médiatique de qualité, avec notamment des articles publiés dans la presse « Éducation » (Studyrama, L'Étudiant, ONISEP, UNICUM Abi), ainsi que dans la presse grand public généraliste et spécialisée aussi bien sur le plan national (Frankfurter Allgemeine Zeitung, Le Point, Spiegel Online, Arte, Le Monde, Le Huffington Post, L'Usine nouvelle, Le Figaro, Paris-Berlin) que régional (Le Républicain Lorrain, le Saarbrücker Zeitung, Forum).

Le sujet qui a eu le plus d'impact a été celui de la réforme des collèges, avec une diffusion simultanée d'un article de Mme Oster-Stierle, la présidente de l'UFA, dans les quotidiens Frankfurter Allgemeine Zeitung et Le Figaro du 30 avril 2015.

## PUBLICATIONS INSTITUTIONNELLES

Afin de fédérer les leaders d'opinion autour de sa marque, l'UFA réalise chaque année le rapport annuel, une publication destinée à l'ensemble des experts du franco-allemand. Toutes les éditions du rapport annuel sont téléchargeables sur le site de l'UFA : [www.dfh-ufa.org/fr/journalistes/publications/](http://www.dfh-ufa.org/fr/journalistes/publications/)

« L'UFA dans ta poche » : ce dépliant au format carte de crédit a été réalisé à l'attention des lycéens et étudiants désireux de rejoindre l'UFA. Ce petit guide délivre des informations sur le réseau de l'UFA : modalités pratiques, témoignages, etc.

## LE CANAL WEB À L'AFFICHE

Dans un contexte où les internautes sont ultraconnectés, l'UFA a pour objectif de devenir une véritable marque d'information sur le franco-allemand, avec un site bilingue, mais aussi un blog, une forte présence sur les réseaux sociaux et plusieurs chaînes YouTube.

En 2015, le site [www.dfh-ufa.org](http://www.dfh-ufa.org) a totalisé 138 435 visiteurs uniques, soit une légère hausse par rapport à l'année précédente. Aujourd'hui, les médias doivent faire face à l'évolution des usages, à mesure que le nombre de smartphones et de tablettes en circulation augmente. Ainsi, le site de l'UFA génère de plus en plus de pages vues sur mobile (29 824), soit une hausse de 50 % par rapport à l'an dernier, et tablette (11 814 visites), soit une augmentation de 17 %. Durant l'année universitaire 2015/2016, une refonte technique a permis au site de s'adapter automatiquement au type d'appareil utilisé et de diffuser une expérience homogène sur les ordinateurs, les tablettes et les appareils mobiles.

## SOCIAL MEDIA

En 2015, l'UFA a poursuivi sa politique de développement sur les nouveaux médias, notamment sur LinkedIn, un réseau social professionnel, Pinterest, un réseau social de partage d'images, et sur Meetup, une plateforme communautaire. Présente sur Facebook, Twitter et YouTube depuis 2009, l'UFA figure à la 211<sup>ème</sup> place du classement des 357 universités allemandes les plus populaires sur Facebook, YouTube et Google+, établi par la plateforme Pluragraph.

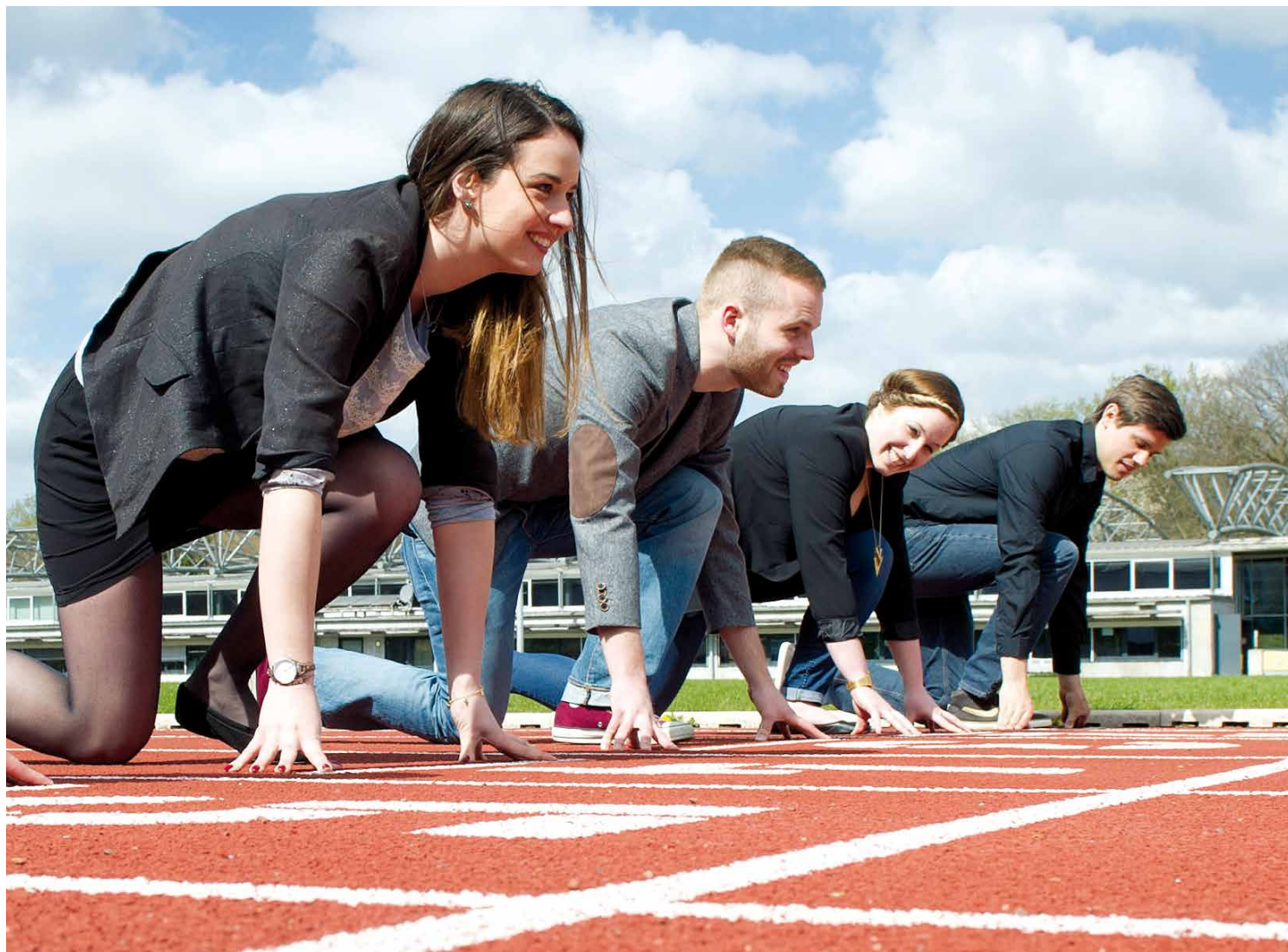
L'UFA a renforcé au cours de l'année écoulée sa présence sur Facebook et compte maintenant 3077 fans, soit une hausse de 25 % par rapport à l'année précédente. Sur Twitter, le nombre d'abonnés a progressé de 28 % en un an. La chaîne YouTube « UFADFH » a, quant à elle, connu une progression du nombre de vidéos visionnées de plus de 14 %.

## LE MULTIMÉDIA

Développant son offre vidéo sur YouTube, la plateforme de vidéos de Google, l'UFA a réalisé depuis 2008 plus de 110 vidéos mettant en valeur les acteurs du réseau UFA : interviews d'étudiants, de doctorants, de diplômés et d'enseignants-chercheurs. En 2015, l'UFA a réalisé un nouveau film institutionnel mettant en avant des étudiants de l'UFA et présentant les différentes missions de l'UFA.

73 576, c'est le nombre de vidéos vues sur la chaîne YouTube « UFADFH » depuis mai 2009 : [www.youtube.com/user/UFADFH](http://www.youtube.com/user/UFADFH). La chaîne YouTube dédiée à la recherche « DFHUFAResearch » comptabilise, quant à elle, 7 772 vidéos visionnées depuis sa création en avril 2012.





# RELATIONS EXTÉRIEURES ET PARTENARIALES

L'éventail des missions du département « Relations extérieures et partenariales » couvre les relations publiques, le marketing, les relations institutionnelles, les relations avec les diplômés et les relations avec les entreprises. Parmi les groupes cibles du département figurent, d'une part, les étudiants potentiels, leurs parents, les enseignants et institutions partenaires et, d'autre part, les étudiants actuels, les doctorants et diplômés de l'UFA, les associations de diplômés et les représentants de l'enseignement supérieur ainsi que les acteurs du monde politique et économique.

## RELATIONS PUBLIQUES, MARKETING ET PROSPECTION

### Relations institutionnelles

À travers des actions communes menées avec ses partenaires institutionnels, comme le DAAD, Campus France, l'Institut Goethe de Paris, l'Office franco-allemand pour la Jeunesse, les clubs Rotary et le Plénipotentiaire de la République fédérale d'Allemagne chargé des relations culturelles franco-allemandes, l'UFA s'est engagée en 2015 en faveur de la promotion de la langue du pays partenaire, tant au niveau de l'enseignement secondaire que supérieur. Ces activités lui ont permis de renforcer la visibilité des cursus d'études binationaux mis en œuvre sous son égide. La coopération avec ces multiplicateurs joue un rôle primordial pour l'institution binationale.

### Publications

Outre la diffusion annuelle de brochures et d'affiches sur les cursus intégrés, l'UFA a de nouveau collaboré aux publications des institutions partenaires, notamment celles éditées dans le cadre de campagnes linguistiques *L'allemand, passeport pour l'avenir*, *Französisch à la carte* et lors de l'opération «All»ES – Action pour l'Allemand dans l'enseignement supérieur.

### Manifestations

L'UFA a participé à de nombreux salons étudiants, journées portes ouvertes et manifestations organisées par des institutions partenaires en France et en Allemagne, événements parmi lesquels ont figuré une rencontre avec des chefs d'établissements à l'ambassade d'Allemagne à Paris en mars ou encore la table ronde « *L'allemand, un atout pour l'amitié* » proposée par l'Institut Goethe de Paris au mois de mai. De même, elle a présenté ses cursus intégrés dans des pays tiers comme le Luxembourg et l'Autriche, comme par exemple aux élèves du Lycée français de Vienne.

Par ailleurs, des étudiants de l'UFA se sont rendus dans différents lycées en France ou en Allemagne en tant qu'ambassadeurs de l'UFA. Ceux-ci ont pour mission de témoigner, dans leur ancien lycée, du parcours qu'ils ont effectué dans le cadre de leur cursus intégré et d'y présenter l'offre de formation de l'UFA aux élèves, parents et enseignants. L'UFA soutient ses ambassadeurs en mettant à leur disposition de la documentation et des objets promotionnels. Pour les remercier de leur engagement, ils reçoivent également un certificat et une indemnité forfaitaire d'un montant de 50 euros. Depuis sa mise en place, ce projet suscite un engouement croissant. En 2015, une soixantaine d'étudiants UFA y ont participé.

## 17<sup>e</sup> FORUM FRANCO-ALLEMAND

Avec 7 000 visiteurs chaque année, le Forum est devenu au fil du temps un rendez-vous incontournable de la coopération universitaire franco-allemande et européenne. Initié par l'UFA, ce salon permet aux lycéens, étudiants et jeunes chercheurs de s'informer sur les cursus binationaux et trinationaux ainsi que sur les possibilités de carrière à l'international. La 17<sup>ème</sup> édition du Forum s'est tenue les 20 et 21 novembre à Strasbourg et a rassemblé 150 exposants.

## FIDÉLISATION DES ÉTUDIANTS, SOUTIEN À L'INSERTION PROFESSIONNELLE ET RELATIONS DIPLÔMÉS

Outre l'aide à la mobilité, l'UFA accompagne ses étudiants en leur offrant également de nombreux services. L'envoi de mailings d'information, la diffusion d'offres d'emploi et de stage ou l'organisation de manifestations d'échanges visent à accroître l'identification des étudiants à l'UFA, à favoriser le dialogue et à développer la mise en réseau entre étudiants issus de différents établissements et filières. Dans ce domaine, l'UFA coopère étroitement avec les représentants des étudiants.

### Entraînements interculturels à la candidature et « business dinner »

Destinés aux étudiants et diplômés de l'UFA, les entraînements interculturels à la candidature ont eu lieu cette année à Stuttgart et à Sarrebruck. Les « *business dinner* » organisés dans ce contexte permettent aux participants d'échanger avec des acteurs du monde professionnel et de développer leur réseau professionnel.

### Relations diplômés

Les associations de diplômés jouent un rôle essentiel, en encourageant notamment le dialogue et les échanges entre diplômés et étudiants dans la perspective de leur développement personnel et professionnel. L'objectif de l'UFA est d'augmenter le nombre d'associations de diplômés au sein de son réseau et d'encourager les étudiants et diplômés à en créer de nouvelles. À ce titre, elle les soutient aussi bien au niveau conceptuel que financier. En 2015, plus de 30 projets ont bénéficié du soutien de l'UFA.



## RELATIONS ENTREPRISES

L'UFA entretient un dialogue permanent avec le monde économique, dialogue renforcé par la mise en place de diverses coopérations. Ces projets permettent aux partenaires de l'UFA de se faire connaître auprès du réseau de l'UFA et de recruter ainsi de futurs stagiaires et collaborateurs.

### Bourses d'entreprises

Depuis 2014, l'UFA et l'usine Michelin de Hombourg (Sarre) coopèrent dans le cadre du programme binational des « bourses Michelin-UFA ». Chaque année, Michelin attribue un soutien à deux étudiants inscrits dans un cursus intégré de la Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes et l'Université de Lorraine.

La fin de l'année 2015 a vu la signature à Paris d'une convention de coopération portant sur la mise en place d'un programme de « bourses BNP Paribas-UFA », en présence de l'ambassadeur d'Allemagne en France. Cette convention prévoit que BNP Paribas France, Allemagne et Luxembourg attribuent une bourse annuelle à trois étudiants de l'UFA issus de différentes filières.



| Signature du contrat relatif aux bourses BNP Paribas-UFA

### Prix d'Excellence et Prix de la Meilleure Thèse

Décernés chaque année aux meilleurs diplômés et doctorants de l'UFA, les Prix d'Excellence et de la Meilleure Thèse sont financés par des entreprises allemandes et françaises, des fondations et des associations. En 2015, la cérémonie de remise des prix a eu lieu à l'Hôtel de Beauharnais, résidence de l'ambassadeur d'Allemagne à Paris. Après une allocution de S. E. M. Nikolaus Meyer-Landrut, ambassadeur d'Allemagne, les partenaires du monde économique ont remis les prix aux diplômés et doctorants sélectionnés.



| Remise de prix 2015 en présence de l'ambassadeur allemand à Paris

### Robert Bosch Stiftung



### Manifestation commune avec la DFG Berlin

Début novembre, la Société franco-allemande (DFG) de Berlin, la Deutsche Gesellschaft Berlin e.V. et l'UFA ont coorganisé une manifestation sur le thème « *Quelle est la valeur ajoutée de la coopération franco-allemande dans la société et le milieu professionnel ?* ». Nombreux ont été les étudiants de l'UFA de Berlin et de ses environs à participer à cette soirée-débat qui se déroulait au Mosse Palais de Berlin.

### Business Dinner

Dans le cadre des « *business dinner* », l'UFA invite des intervenants représentant une large palette d'activités professionnelles afin de leur permettre d'entrer en contact avec les étudiants et les diplômés et d'attirer leur attention sur les compétences exceptionnelles des jeunes participants.

### Série de manifestation « Dialogue avec le monde économique »

Mi-octobre, l'UFA a organisé une nouvelle édition du « *Dialogue avec le monde économique* », en coopération avec la section Allemagne des CCEF, au siège de la société Hutchinson à Mannheim. Parallèlement à la mise en place d'échanges entre le réseau de l'UFA et les représentants du monde économique, l'objectif de cette manifestation a été d'aborder des thèmes tels que la plus-value des parcours universitaires internationaux, l'insertion professionnelle, l'optimisation des parcours professionnels et les attentes des employeurs à l'égard de leurs futurs collaborateurs.



| Dialogue avec le monde économique à Mannheim

### Autres initiatives

D'autres événements ont permis à l'UFA de nouer de nouveaux contacts et de renforcer des partenariats existants. Au mois de juin, la direction et des étudiants de l'UFA ont participé à Hambourg à une manifestation initiée par le magazine ParisBerlin et dédiée aux échanges avec le Plénipotentiaire de la République fédérale d'Allemagne chargé des relations culturelles franco-allemandes et des représentants de la société EADS. En outre, l'UFA a pris part à la délégation de représentants économiques accompagnant la ministre-présidente de la Sarre lors d'un déplacement à Dijon. Au mois de septembre, l'UFA a participé à la réunion annuelle des Clubs des Affaires Franco-Allemands. Enfin, elle a présenté ses activités lors de la remise du Prix Franco-Allemand de l'Économie décerné à des entreprises françaises et allemandes, dans le cadre de sa coopération avec la Chambre Franco-Allemande de Commerce et d'Industrie de Paris.



| Rencontre de l'association de diplômés « Chtimues » (Münster-Lille) du 6 au 7 juin 2015 à Münster



## Hochschulleitung Direction



**Prof. Dr. Patricia Oster-Sterle**  
Präsidentin  
UFA-DFH  
Présidente



**Prof. Dr. Dr. h. c. David Capitant**  
Vizepräsident  
UFA-DFH  
Vice-président



**Dr. Jochen Hellmann**  
Generalsekretär  
UFA-DFH  
Secrétaire général

## Sekretariat der Hochschulleitung Secrétariat de la direction



**Christine Neumann**  
Sekretariat Präsidium  
und Generalsekretär  
Secrétariat de la présidence  
et du secrétaire général

## Stabsstelle „Institutionelle Kommunikation und Pressearbeit“ Cellule « Communication institutionnelle et relations presse »



**Elsa-Claire Elisée**  
Leiterin der Stabsstelle  
„Institutionelle Kommunikation und Pressearbeit“  
Responsable de la cellule  
« Communication institutionnelle et relations presse »

## Stabsstelle „Personal und Haushalt“ Cellule « Ressources humaines et finances »



**Véronique Nessim-Bernhardt**  
Fachbereich Personal  
Ressources humaines



**Cornelia Wahl**  
Buchhaltung  
Comptabilité

## Stabsstelle „EDV“ Cellule « Secteur informatique »



**Nicolas Hinz**  
Leiter der Stabsstelle „EDV“  
Responsable de la cellule  
« Secteur informatique »



**Carmen Spreitzer**  
EDV  
Secteur informatique



**Ralf Kuhn**  
EDV  
Secteur informatique



**Khalid Saadaoui**  
EDV  
Secteur informatique



**Claudia Schmauch**  
EDV  
Secteur informatique

## Stabsstelle „Gremienarbeit und Übersetzung“ Cellule « Encadrement des organes et traduction »



**Vanessa Alexy**  
Leiterin der Stabsstelle  
„Gremienarbeit und Übersetzung“  
Responsable de la cellule  
« Encadrement des organes et traduction »



**Martine Faicht**  
Übersetzungen  
Traductions



**Françoise Leblanc**  
Übersetzungen  
Traductions



**Andrea Kraus**  
Übersetzungen  
Traductions



**Sarah Godet**  
Sachbearbeiterin „Querschnittsaufgaben“  
Chargée de dossier « Missions transversales »



**Christiane Schier**  
Sekretariat  
Secrétariat

## Referat „Außenbeziehungen und externe Kooperationen“ Département « Relations extérieures et partenariales »



**Patricia Rohland**  
Referatsleiterin  
Responsable de  
département



**Sarah Wölfe**  
Referentin „Öffentlichkeitsarbeit“,  
stellvertretende Referatsleiterin  
Chargée de mission « Relations publiques »,  
responsable adjointe du département



**Céline Mérat**  
Sachbearbeiterin  
„Kontakte zur Wirtschaft“  
Chargée de dossier  
« Relations entreprises »



**Sandra Leeder**  
Sachbearbeiterin  
„Alumniarbeit und Veranstaltungen“  
Chargée de dossier  
« Relations diplômés et événements »



**Isabelle Pirus**  
Sekretariat  
Secrétariat



**Florence Tousch**  
Sekretariat  
Secrétariat

## Referat „Evaluation und Finanzierung von Studienprogrammen“ Département « Evaluation et financement de programmes d'études »



**Carole Reimeringer**  
Referatsleiterin  
Responsable de  
département



**Héliène Dinter**  
Referentin „Programmfinanzierung“,  
stellvertretende Referatsleiterin  
Chargée de mission « Financement des programmes »,  
responsable adjointe du département



**Sabine Kletzke**  
Hauptsachbearbeiterin  
„Evaluation“  
Chargée de dossier  
principale « Evaluation »



**Nicole Schmidt**  
Hauptsachbearbeiterin „Qualitätssicherung“  
Chargée de dossier principale  
« Assurance Qualité »



**Danielle Weisinger**  
Sachbearbeiterin  
„Evaluation“  
Chargée de dossier  
« Evaluation »



**Nadia Huppert**  
Sekretärin „Evaluation  
und Qualitätssicherung“  
Secrétaire  
« Evaluation et Assurance Qualité »



**Dominique Boeglen**  
Studienensekretariat  
Secrétariat des étudiants



**Ghislaine Meyer**  
Sekretariat „Zertifikate“  
Secrétariat « Certificats »

## Referat „Doktorandenausbildung und Forschungsförderung“ Département « Formations doctorales et soutien à la recherche »



**Maria Leprévost**  
Referatsleiterin  
Responsable de  
département



**Kathleen Schlütter**  
Referentin, stellvertretende Referatsleiterin  
(Mutterschutz/ Elternzeit bis Februar 2017)  
Chargée de mission, responsable adjointe du département  
(congé maternité/ congé parental jusqu'en février 2017)



**Eva-Maria Hengsbach**  
Referentin, stellvertreten-  
de Referatsleiterin  
Chargée de mission,  
responsable adjointe du  
département



**Guillaume Castel**  
Sachbearbeiter „Forschungskooperation und  
Wirtschaft und Verwendungsnachweise“  
Chargé de dossier « coopération en matière de  
recherche et économie et justificatifs de l'utili-  
tations des allocations »



**Nadine Bederstorfer**  
Sekretariat  
Secrétariat



**Ulrike Traum**  
Sekretariat  
Secrétariat

## Servicestelle ABG-DFH Antenne franco-allemande AG8-UFA



**Bérénice Kimpe**  
Referentin  
Chargée de mission